

**Yves CROMPHAUT**  
Rue du Calvaire, 10  
B-6280 Loverval  
België  
tel./fax: +32 (0)71 57 23 95  
[info@csolutions.be](mailto:info@csolutions.be)

## **ZELFSTANDIG TECHNISCH VERTALER**

*Ingenieur – Kwaliteitsverantwoordelijke – Adjunct-manager*

### **Beroepservaring**

2005- ... : **C Solutions** te Loverval

*Zelfstandig technisch vertaler*

Specialiteiten : IT, business/management, VGM, drukkerij

1997-03 : **Drukkerij Delferrière** te Nijvel (35 werknemers)

*Adjunct-manager*

Taak : implementeren van een geïntegreerd beheersysteem:

- analytische boekhouding
- opmaken van een voorcalculatiemodel
- valideren van het kostenberekeningmodel
- rendabiliteitsberekening

Andere taken

- preventieadviseur
- voorbereiding van de facturatie
- organiseren van het aankoopproces
- contacten met klanten, leveranciers en openbare diensten

1995-97 : **Drukkerij Puvrez** te Quaregnon (50 werknemers)

*Hoofd kwaliteitsdienst* (3 werknemers)

Taak : implementeren van een ISO 9002:1994 kwaliteitssysteem

### **Opleiding**

2000-01 : **CIFOP** (te Charleroi)

Preventieadviseur (veiligheid en welzijn op het werk – basisopleiding)

- 1994-95 : **Forem** (te Charleroi)  
Opleiding geïntegreerde logistiek  
Stage: Analyse van het stockbeheer bij de n.v.Devos-François (verdelers van chemische producten te Charleroi)
- 1992-93 : **Katholieke Universiteit te Leuven** (K.U.L. Leuven)  
Gespecialiseerde studies in de industriële bedrijfskunde  
*"Decentralisatie versus centralisatie van de campusbibliotheek Exacte Wetenschappen K.U.Leuven : Analyse en evaluatie"*
- 1987-92 : **Université Catholique de Louvain** (U.C.L. te Louvain-la-Neuve)  
Burgerlijke ingenieur werktuigkunde (thermodynamica)  
*"Verspreiding van geluidsgolven in de mist"*

## **Talen**

FR : moedertaal (opstellen van de kwaliteitsprocedures bij Puvrez en van de gebruiksaanwijzing van het beheersysteemprogramma bij Delferrière; nalezen en verbeteren van diverse thesen; erkende bekwaamheid om fouten in drukwerken op te sporen)

DU: actief en passief (taalcursussen en bijkomend diploma bedrijfsbeheer aan de K.U.L.)

EN: kennis van de wetenschappelijke, technische en economische terminologie (lezen van syllabi en werken in het Engels voor mijn thesis; lezen van Engelse romans; talloze contacten met Engelse of Amerikaanse leveranciers)

## **Computerkennis**

CAT: Trados Studio 2021

Internet: basiskennis HTML, CSS, Javascript, PHP/MySQL

Andere : Office, FileMaker Pro (database die gebruikt werd bij Delferrière voor de ontwikkeling van het geïntegreerde beheersysteem)

## **Hobbies**

Koorzang, aquarelschilderen, lezen, wandelen